

УДК 372.881.161.1

**СПЕЦИФИКА ОТБОРА И ОРГАНИЗАЦИИ
ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА ПРИ ОБУЧЕНИИ
РКИ СТУДЕНТОВ-МЕДИКОВ: ОТ БАЗОВОГО
К ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ УРОВНЮ**

Н.В. Лаштабова, Е.М. Гусева

*Оренбургский государственный медицинский университет, Россия
lashnata@yandex.ru; em_guseva90@mail.ru*

В статье рассматривается специфика выбора и распределения лексико-грамматического материала при обучении РКИ студентов-медиков. Предлагается поэтапная модель интеграции медицинской терминологии, обосновываются методические приёмы, способствующие формированию коммуникативной компетенции в профессиональной сфере.

Ключевые слова: лексико-грамматический материал; профессиональная терминология; коммуникативная компетенция; русский как иностранный.

В последние годы наблюдается возрастание интереса к обучению в ВУЗах России студентов-медиков из зарубежных стран. В некоторых учебных заведениях курс русского языка как иностранного предваряет программу профессиональной подготовки, в других учреждениях этот курс интегрирован с освоением основных медицинских дисциплин. Актуальность исследования обусловлена ростом числа иностранных студентов-медиков в российских вузах и необходимостью эффективной языковой подготовки. Грамотный отбор лексико-грамматического материала обеспечивает плавный переход от базового уровня к профессиональному, способствует освоению медицинской терминологии и формирует коммуникативные навыки для будущей врачебной практики, повышая качество профессионального образования и адаптацию студентов в русскоязычной среде.

При отборе лексико-грамматического материала для обучения РКИ студентов-медиков на базовом уровне учитываются как общие принципы методики преподавания РКИ, так и специфические особенности подготовки будущих медицинских специалистов. Основная цель состоит в необходимости формирования базовых языковых компетенций, необходимых для повседневного общения и дальнейшей адаптации к профессиональной среде.

Ученые выделяют следующие принципы отбора лексического материала:

Семантическая ценность слова. Отбираются лексические единицы, которые часто встречаются в бытовой речи и имеют высокую коммуникативную значимость. Это слова, связанные с повседневными ситуациями: общение в университете, проживание в общежитии, посещение магазинов, использование общественного транспорта, посещение деканата и прохождение медицинского осмотра в поликлинике [3].

При этом, предпочтение отдаётся словам общеупотребительного характера, не закреплённым за конкретным стилем речи. Это позволяет студентам исполь-

зовать лексику в разных коммуникативных ситуациях, с чем связан принцип стилистической неограниченности.

Согласно принципу сочетаемости, выбираются слова, которые легко комбинируются с другими лексическими единицами, что способствует формированию навыков построения фраз и предложений.

Исходя их принципа словообразовательной ценности, включаются слова, от которых можно образовать производные (прилагательные, существительные, глаголы), что расширяет активный словарный запас.

Следуя принципу многозначности, отбираются полисемантические слова, но на начальном этапе акцент делается на их основных значениях, чтобы избежать путаницы.

Принцип практической ориентированности предписывает строгие требования к отбору лексики: она должна соответствовать потребностям студентов в конкретных жизненных ситуациях. Использование лексики, описывающей состояние здоровья, симптомов, а также фраз, при помощи которых больной обращается к врачу. Таким образом, студенты изучают лексический материал и в будущем смогут использовать его при работе с профессиональной терминологией [2].

Ученые выделяют такие принципы отбора грамматического материала, как функциональность [1], исходя из которого выбор грамматических конструкций обосновывается практической необходимостью решения простых коммуникативных задач. Для таких целей осваиваются настоящее время и повелительное наклонение, то есть, простые глагольные формы, затем тренируются простые предложения, и постепенно студент подходит к освоению сложных структур.

Материал должен быть введен поэтапно, поэтому сначала происходит освоение основных падежей, их окончаний, а лишь затем тренируется их употребление в разных контекстах, что связано с принципами последовательности и системности.

Разный уровень студентов, изучающих русский язык, говорит о необходимости применения принципа доступности, таким образом, все новые конструкции вводятся с опорой на уже известный и употребляемый грамматический материал.

Грамматические упражнения тесно связаны с изучаемой лексикой. Например, при освоении темы «Семья» отрабатываются не только соответствующие слова, но и грамматические конструкции (родственные отношения, описание внешности и т. д.), что связано с принципом связи с лексикой [4].

Одним из самых важных принципов является принцип коммуникативной направленности: грамматический материал подаётся в контексте реальных ситуаций общения. Например, изучаются вопросительные конструкции в рамках речевой темы «Знакомство» или «В поликлинике».

Таким образом, отбор лексико-грамматического материала на базовом уровне ориентирован на формирование базовых коммуникативных навыков, которые станут фундаментом для дальнейшего изучения профессиональной лексики и грамматики в медицинской сфере.

По окончании первого года обучения в медицинском университете при интегрированном подходе к изучению РКИ или после прохождения курса русского языка как иностранного на базовом уровне студент достигает необходимого

уровня сформированности языковых компетенций, которые будут использованы при изучении РКИ на профессиональном уровне.

Преподаватель РКИ, отбирая термины и словосочетания, непосредственно связанные с дисциплинами медицинского вуза (анатомия, физиология, пропедевтика, фармакология и т.д.), следует принципу профессионально-тематической релевантности. Например, вводятся лексемы: *диагноз, анамнез, симптом, артериальное давление, инъекция*. При этом, приоритет отдаётся лексике, наиболее часто встречающейся в профессиональных текстах, устной коммуникации врача и документации (истории болезни, рецепты, направления). Включаются слова и выражения, необходимые для типовых ситуаций профессионального общения: беседа врача с пациентом, обсуждение диагноза с коллегами, заполнение медицинской карты. Лексика вводится последовательно: сначала базовые термины, затем – узкоспециальные. Например: 1-й этап: *боль, температура, кашель, осмотр*; 2-й этап: *гипертермия, аускультация, пальпация, перкуссия*.

Особое внимание уделяется словам, пришедшим из общеупотребительной лексики и получившим специальное значение (*клапан сердца, кора мозга, борода, долька*). Для них приводятся параллельные значения – общезыковое и медицинское (например, в курсе изучения дисциплины «Устная профессиональная коммуникация»).

Отбираются термины, от которых можно образовать производные формы и устойчивые сочетания (*диагноз – диагностировать, диагностика, диагностический*), что является основой для тренировочных упражнений.

Включаются типичные словосочетания и клише, характерные для медицинской речи: *поставить диагноз, назначить лечение, измерить давление, жалобы на боль, которые тренируются при составлении диалогов и их драматизации*. Предпочтение отдаётся терминам с понятной внутренней формой (часто греко-латинским), что облегчает запоминание (*кардиограмма, гастроскопия, нефрит*). Перевод на язык-посредник не используется.

Что касается грамматических явлений, главным принципом остается их функциональность в профессиональном контексте, поскольку отбираются конструкции, востребованные в медицинской коммуникации: конструкции со значением компонентного состава предмета, обозначающие соединение компонентов, рельефа поверхности объекта и др.

При работе с текстами и диалогами используются конструкции, описывающие симптомы (*У пациента наблюдается одышка*); формулирующие диагноз (*Диагноз: острый бронхит*); рекомендации (*Необходимо соблюдать постельный режим*); создающие причинно-следственные связи (*Повышение температуры вызвано инфекцией*). На 2 и более старших курсах студенты-медики принимают участие в работе студенческого научного кружка, поэтому возникает необходимость в отработке грамматических форм, типичных для научных и клинических текстов: пассивных конструкций (*Препарат назначается врачом*); безличных предложений (*Рекомендуется провести анализ крови*); причастных и деепричастных оборотов. Изучение грамматики предполагает решение реальных речевых задач, связанных с деятельностью будущего врача. Студенты тренируют грамматические конструкции, связанные с составлением анамнеза и оформлением медицинской документации. Особое значение имеет грамматика, реализованная в речи, когда студенты ведут учебные диалоги «врач-больной».

Во время защиты научных докладов на научно-практических конференциях студенты учатся отвечать на вопросы, используя изученные грамматические конструкции в реальном общении.

Следующие термины и тематические блоки лежат в основе грамматических упражнений при изучении тем «Сердечно-сосудистая система»: падежные и предложно-падежные конструкции (измерить давление, прослушать тоны сердца, жалуются на боли в области сердца).

Порядок изучения грамматических тем следующий: простые и сложные предложения, настоящее, прошедшее и будущее время, изъявительное, а затем сослагательное наклонение. Во время выполнения упражнений акцент делается на использование настоящих медицинских документов и инструкций к препаратам.

Таким образом, следование этапам при отборе лексико-грамматического материала способствует плавному переходу к овладению русским языком на профессиональном уровне. Учет принципов семантической ценности слова, сочетаемости, многозначности и аутентичности помогает достичь высокого уровня устойчивости языковых навыков у студентов-медиков. Это готовит их к успешному общению в будущем в профессиональной среде.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Антипина, О. В. Типы учебных пособий по русскому языку как иностранному для студентов-медиков: из опыта работы / О. В. Антипина, М. И. Винокурова // Мир науки. Педагогика и психология. – 2021. – Т. 9, № 4. – EDN EAQXJF.

2. Комцял, К. Б. Освоение студентами профессиональной медицинской лексики на раннем этапе обучения русскому языку как иностранному / К. Б. Комцял // Журнал педагогических исследований. – 2025. – Т. 10, № 6. – С. 267-276. – DOI 10.12737/2500-3305-2025-10-6-267-276. – EDN JYAZEU.

3. Мамиева, И. Э. Когнитивный подход в работе с лексикой на занятиях по русскому языку как иностранному в медицинском вузе / И. Э. Мамиева // Современные проблемы науки и образования. – 2019. – № 2. – С. 23. – EDN GTXJPI.

4. Петрова, Н. Э. Работа с лексическим материалом при обучении иностранных студентов-медиков в системе преподавания русского языка как иностранного / Н. Э. Петрова // Азимут научных исследований: педагогика и психология. – 2021. – Т. 10, № 1(34). – С. 206-208. – DOI 10.26140/anip-2021-1001-0052. – EDN WQFFQJ.

SPECIFICITY OF SELECTION AND ORGANIZATION OF LEXICAL AND GRAMMATICAL MATERIAL IN TEACHING RUSSIAN LANGUAGE TO MEDICAL STUDENTS: FROM BASIC TO PROFESSIONAL LANGUAGE LEVEL

N.V. Lashtabova, E.M. Guseva

*Orenburg State Medical University, Russia
lashnata@yandex.ru; em_guseva90@mail.ru*

The article examines the specifics of selecting and distributing lexical and grammatical material when teaching Russian as a foreign language to medical students. A step-by-step model for integrating medical terminology is proposed, methodological approaches are substantiated, that contribute to the development of communicative competence in the professional sphere.

Keywords: lexical and grammatical material; professional terminology; communicative competence; Russian as a foreign language.